

Horizonte V Centenario

**E**sto es a Saber amagadas no oprimadas de los ángos tuchos no anhu  
maestre hugo de lirca uare da dha e nza mayor labio de lanter  
mente de ruytes i pphores. **D**nyo yo crey ende e algunas cosas se  
pre en todas quí fazer alos años de los pús el libro cõpus el quí  
en aquellos tiempos ali como vos. **E**che saberes no acabado ni en  
mendado por aqsto q no pudo acurar cobulos en españa f ristes  
vos luego por muchos melajes de maneras por espesas letras  
que avn aq infimo libro enbrial e mendo i cõpitos los difalli  
de aqul. **E**lla q l cosa mucho he tardado a fazer, mas agora a  
mi costa he llamado la ayuda del mo Señor ihu x q es maestre  
loberino dela arte de chirurgia de aqlla todos los secretos pulado  
enbio vos lo todo manifestto abierta mente. **B**un poder tu re  
ave mucho amado aqsta poca de obra por uelime. **E** mucho  
grande por fueras por q yo estudee pocos tps con el dho maestre  
hugo. **E** no puede tener ni retener cõplida merte los muchos  
spirmetos bñe aueturados espronados las sus curas por amor  
delo yo obre cura de acabar en aqsta parte el mo libro no aci  
lado por mi propia merte mas de las antigas dhas. **E**st mayor  
merte de galieno el qual yo no ayua sabido q en yngra aq  
se declaro tale cõ lo de suso dho muy noble maestre hugo. **E**  
por tal q aqsto le ayu i sepa ligera merte q cosa es chirurgia.  
i todo es dho. i aqtales la cõpung auer. **S**obre todo q l de  
be de el iteradim de las dhas obras. **E** en q mas especies  
deus i deparada breue merte lo demostare segun pone juan qd  
q chirurgia es obra de manos en los cuerpos humanos indugilos  
ala salud. **E**st chirurgia es postrimero egeño de medecina.  
**E** los engiños de medicina son tres los quales me  
puede el miente ayudar ala natura o dtrallar  
alas causas de las enfermedades. **E** son ali como dieta i bi  
uage i obra. **E**st dita es el p engiño de medicina ali como  
lo testimonia galieno. end ce niam del regim de las enfermeda  
des agudas. **E** tze ali si el ome pudiere auer cõ dieta n

Cirurgía

<http://horizontevcentenario.ugr.es/>

Página 1

Copyright© 2026 Universidad de Granada



A. 30662

Relación de Gobierno que el Ex<sup>mo</sup>.  
Señor Frey Don Francisco Gil de  
Lemas, y Taboada, Virrey del  
Perú, entrega á su Sucesor  
el Ex<sup>mo</sup> Señor Varon de Vallenari  
Año de 1796

Manuscrito del Perú

<http://horizontevcentenario.ugr.es/>

Página 2

Copyright© 2026 Universidad de Granada